



Déclaration de confidentialité canadienne

Coface Collections Canada Company, Coface Credit Management Canada Company, Coface Services Canada Company and Compagnie Française d'Assurance pour le Commerce Extérieur S.A. (collectivement et individuellement « **Coface Canada** », « **Coface** », « **nous** » ou « **notre** ») prenons les mesures nécessaires pour respecter les principes de protection des renseignements personnels de la loi canadienne sur la protection des renseignements personnels. L'objectif de cette déclaration est d'informer nos clients et toutes les autres personnes avec qui nous faisons affaires, notamment les employés des entreprises clientes, de la manière dont nous recueillons, utilisons, divulguons et protégeons les renseignements personnels. Un renseignement personnel est un renseignement au sujet d'un individu identifiable, comme décrit plus en détail dans la loi sur la protection des renseignements personnels applicable. Cette déclaration s'applique à la collecte, à l'utilisation et à la divulgation des renseignements personnels au Canada. Étant donné la nature de ses activités, Coface recueille, utilise et divulgue principalement des renseignements commerciaux non personnels. Malgré tout, à des fins d'exhaustivité, cette déclaration de confidentialité décrit la manière dont nous assurons la gestion des renseignements personnels. Cette déclaration ne s'applique pas aux renseignements sur les employés ou aux renseignements de nature non personnelle.

Les renseignements personnels que nous recueillons

Coface Canada, nos agents et nos représentants recueillent des renseignements personnels dans le cadre de leurs activités : pour les assurances de créances commerciales, les comptes (financement des comptes clients), les collections commerciales, l'information et les rapports sur le crédit aux entreprises (nommé dans son ensemble, les « affaires de Coface »). Les renseignements personnels que nous recueillons comprennent notamment :

- le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le nom de l'employé, les autres coordonnées reliées à la résidence et à l'entreprise ainsi que tous autres renseignements commerciaux pertinents qui ont trait aux clients, à leurs employés, à leurs représentants, aux contacts de leurs clients, à leurs fournisseurs, à leurs garants et à tous les autres individus avec lesquels nous faisons affaires;
- informations bancaires des titulaires des polices;
- information dans les courriels des titulaires de polices;
- informations obtenues par entretien téléphonique, par courriel et par fax pour obtenir et vérifier des renseignements commerciaux afin de répondre à la demande des clients de Coface;
- informations obtenues par des rapports de solvabilité, en faisant des recherches sur les antécédents et sur les actifs, à l'occasion, lorsque nous offrons des services de

renseignements commerciaux à un client, à un de ses employés ou à un autre individu faisant la demande au nom du dit client;

- vérifications des rapports de solvabilité, des actifs et des antécédents des individus ayant la fonction d'agir comme garantie et de sécuriser un affacturage ou tout autre type de relation;
- renseignements recueillis et compilés par Coface Canada dans le cadre des activités commerciales de Coface, soit pour offrir le service requis par nos clients; et
- renseignements personnels recueillis à d'autres fins avec votre consentement ou suivant ce que la loi permet ou exige.

Utilisation des renseignements personnels

Les renseignements personnels que Coface Canada utilise servent habituellement à :

- l'administration, le traitement et l'évaluation des demandes des clients aux affaires Coface pour les services;
- l'évaluation et la vérification du statut financier des garants proposés ainsi que la protection de l'image de Coface comme créancier titulaire d'une sûreté lorsqu'il est question de rendre des services d'affacturage;
- l'offre de services requis par nos clients, ce qui inclut des conseils stratégiques au sujet des recouvrements de créances commerciales
- le traitement et la compilation de factures et de données de facturation pour nos clients;
- la gestion, l'administration, la collecte ou bien, la limitation des comptes de nos clients au moyen de notre service de collecte de données;
- la protection d'image de Coface comme créancier titulaire de sûreté pour ses services d'affacturage
- la remise d'information à notre réseau international de membres affiliés afin de soutenir nos clients en leur fournissant des renseignements commerciaux à l'échelle mondiale;
- la conservation de registres commerciaux pour une période raisonnable et normalement, la gestion et l'administration de notre entreprise;
- la remise de références de crédit à une tierce partie pour soutenir l'industrie de crédit;
- le respect des exigences légales et réglementaires ainsi que celles relatives à l'assurance, à la sécurité et au traitement; et
- autrement avec le consentement ou comme autorisé par la loi

Divulgence de vos renseignements personnels

Coface Canada divulgue des informations dans le cadre normal des services que nous offrons à nos clients, notamment pour :

- fournir des informations à nos clients pour assurer le service requis.
- fournir des références de crédit à une tierce partie afin d'appuyer le système d'enregistrement des crédits;

- communiquer des informations à nos membres affiliés pour mener les affaires du groupe d'entreprises Coface group efficacement. Par exemple, pour communiquer des renseignements de créances commerciales à nos membres affiliés lorsque notre entreprise de créances prend des risques pour financer des acheteurs qui achètent à crédit. Nos membres affiliés se trouvent dans différents pays à travers le monde dont en France et aux États-Unis. Une liste de membres affiliés et de partenaires d'affaires se trouve au : <http://www.coface.com/Worldwide-Presence/A-powerful-international-network>

En plus de ce qui a été mentionné ci-dessus, des renseignements personnels peuvent être divulgués à nos membres affiliés (aussi à l'extérieur du Canada) dans le cadre de nos relations fournisseur-client avec les membres affiliés de Coface autour du monde pour transmettre des renseignements pour lesquelles nous offrons une grande partie de nos services, et pour des fins d'audit interne, de gestion, de facturation et d'administration. Certains de nos services pourraient être rendus par les bureaux gérés par nos membres affiliés des États-Unis ainsi que par d'autres membres affiliés, comme notre Coface management tool.

Fournisseurs de services

Des renseignements personnels pourraient aussi être transmis à nos membres affiliés, à un agent ou à un fournisseur de services tiers de l'extérieur, qui pourraient collecter, utiliser, divulguer et mettre en mémoire ces informations afin d'offrir des évaluations au sujet de l'administration, de la facturation et du risque économique ou pour offrir tout autre service de traitement en notre nom et en celui du client. Les membres affiliés, les agents et les fournisseurs de services tiers de l'extérieur pourraient être situés à l'extérieur du Canada, dans les pays suivants : Une liste de pays de notre réseau international se trouve au : <http://www.coface.com/Worldwide-Presence/A-powerful-international-network>. Nous prenons les mesures nécessaires pour nous assurer que vos informations personnelles collectées, utilisées, divulguées, ou sinon traitées en notre nom par ces fournisseurs de services soient protégées et qu'elles ne soient pas utilisées ni divulguées pour des fins autres que celles indiquées par Coface Canada. Celles-ci sont assujetties à d'autres exigences juridiques relatives au pays dans lequel se trouvent les organisations concernées.

Des renseignements personnels pourraient être utilisés par Coface Canada et pourraient être divulgués à une partie impliquée au stade envisagé ou réel de financement, de titrisation, d'assurances, de vente, d'affectation ou d'écoulement des activités commerciales ou des actifs en tout ou en partie de Coface Canada, et aussi pour permettre à ces parties de déterminer s'ils devraient procéder à la transaction ou poursuivre le processus et pour acquitter les obligations de rapport, d'inspection ou d'audit de ces parties. Dans l'éventualité dans laquelle Coface Canada ou notre entreprise, ou nos actifs soient vendus, cédés ou disposés, les renseignements personnels que nous avons collectés seront utilisés ou divulgués par ses parties pour essentiellement les mêmes raisons que celles décrites dans cette déclaration.

Coface Canada pourrait aussi divulguer des renseignements personnels afin de respecter des exigences légales et réglementaires ainsi que celles relatives à l'assurance, à la sécurité et au traitement. Que ce soit avec votre consentement ou comme autorisé par la loi.

Les services Cofanet

Une partie des services que nous offrons à nos entreprises clientes est l'accès à « Cofanet », un service offrant des rapports de renseignements sur le crédit, des avis de crédit @rating, des avis de crédit @rating surveillés, des avis de crédit @rating personnalisés et des limites de crédit. Les services Cofanet peuvent vous être rendus en ligne, ou par courriel, par fax, ou par service de messagerie 24 h.

Conformément au contrat, nous demandons à nos clients de réserver l'accès aux services Cofanet aux agents, aux responsables et aux employés de l'entreprise cliente autorisés au nom de qui nous offrons les services Cofanet. Les informations offertes en ligne sur Cofanet sont sécurisées et protégées par mot de passe. L'accès des clients aux données interactives de Coface se limite aux informations sur les employés du client commercial. Toutefois, puisqu'aucune transmission de données sur internet ne peut être garantie comme étant parfaitement sûre, Coface Canada et ses membres affiliés ne garantissent pas la sécurité des informations personnelles accessibles par nos clients sur Cofanet.

Votre consentement

Le consentement à la collecte, à l'utilisation et à la divulgation des informations personnelles peut être donné de nombreuses manières. Le consentement peut être explicite (par exemple, sous forme orale, électronique ou sur un formulaire signé décrivant les utilisations et les divulgations prévues de vos renseignements personnels) ou implicite (par exemple, lorsque vous fournissez les renseignements nécessaires pour un service que vous avez demandé, ou lorsque dans certaines circonstances un avis vous informant de nos intentions d'utiliser vos renseignements personnels vous a été transmis et que vous n'avez pas retiré votre consentement pour un motif spécifique, en utilisant l'option « refuser », le cas échéant). Le consentement peut aussi être donné par un mandataire autorisé (comme un tuteur légal ou une personne détenant une procuration). En général, en nous transmettant des renseignements personnels, nous assumons que vous consentez à leur collecte, leur utilisation et leur divulgation pour les fins identifiées et décrites dans la déclaration de confidentialité. En tout temps, vous pouvez retirer votre consentement à la collecte, à l'utilisation et à la divulgation de renseignements personnels, sous réserve des restrictions contractuelles et légales et avec un préavis raisonnable. Veuillez prendre note qu'en retirant votre consentement à certaines utilisations de vos renseignements personnels, il se peut que vous n'avez plus accès à certains de nos produits et services.

Coface Canada recueille, utilise et divulgue vos renseignements personnels avec votre consentement, sauf dans les cas où la loi l'exige ou le permet. Il se peut que certaines lois ou certains règlements nous obligent à recueillir, à utiliser et à divulguer des renseignements personnels sans votre consentement ou nous permettent de le faire, par exemple, pour nous conformer à une ordonnance d'un tribunal ou aux règlements locaux ou fédéraux, dans le cadre d'une enquête autorisée par la loi ou encore pour recouvrer des sommes qui nous seraient dues.

Sécurité

Nous protégeons vos renseignements personnels au moyen de mesures de sécurité physiques, électroniques ou administratives selon la nature délicate des renseignements dont nous avons la garde ou le contrôle, contre le vol et la perte, ainsi que l'accès, l'utilisation, la divulgation, la copie ou la modification non autorisés. Les employés et les mandataires autorisés de Coface Canada qui doivent accéder à vos renseignements personnels pour s'acquitter des exigences de leur poste peuvent le faire.

Accès, correction et coordonnées

Coface Canada peut créer et tenir à jour un dossier contenant vos renseignements personnels aux fins décrites ci-dessus. Ce dossier peut être consulté à l'endroit suivant 251 Consumers Road, Suite 910, Toronto, Ontario M2J 4R3. Si vous désirez accéder à vos renseignements personnels qui sont en notre possession ou sous notre contrôle, ou encore y apporter une correction, vous pouvez en faire la demande par écrit à l'adresse ci-dessus, à l'attention de l'agent principal. Votre droit d'accès à vos renseignements personnels ou de correction de ces renseignements est assujéti aux restrictions légales applicables. Si vous avez des questions, des plaintes ou des préoccupations au sujet de nos pratiques en matière de renseignements personnels (y compris, le transfert de renseignements personnels à des fournisseurs étrangers de services), veuillez nous envoyer un courriel au info@coface.ca, à l'attention de l'agent principal ou encore nous appeler au 647-426-4050, pour communiquer avec l'agent principal.

Changements à la déclaration de confidentialité

Cette déclaration de confidentialité pourrait être revue à l'occasion. Si nous effectuons des changements importants dans nos pratiques de protection des renseignements personnels, nous prendrons les mesures nécessaires pour aviser les individus concernés par ces changements. Pour toute inquiétude au sujet de l'utilisation de vos renseignements personnels, veuillez communiquer avec nous comme décrit ci-haut et nous vous transmettrons une copie de cette déclaration. Cette déclaration de confidentialité prend effet le 24 mars 2011.